

ST. BROTHER ALBERT CHMIELOWSKI POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

POLSKA MISJA SW. BRATA ALBERTA

w San Jose

15/16 NIEDZIELA ZWYKŁA - 13/20 LIPCA 2025

15/16 SUNDAY - JULY 13/20, 2025



Duszpasterstwo prowadzi
KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
Pastoral care provided by
THE SOCIETY OF CHRIST FATHERS
Fr. Andrzej Totzke, SChr - Pastor



PARISH OFFICE

Monday & Friday from 10:00a.m. - 12:00p.m.

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek & Piątek godz: 10:00a.m. - 12:00p.m.

SUNDAY MASSES

Saturday 5:30p.m. - Polish
Sunday 9:00a.m. - English
10:30a.m. - Polish

WEEKDAY MASSES

Monday - Thursday - 7:30a.m.
Friday - 7:30p.m.

SACRAMENT OF RECONCILIATION

30min. before the Holy Mass

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

After Mass during the week; every
Sunday from 8:30a.m. - 9:00a.m.
and on Friday from 6:30 p.m. to
7:30p.m

SACRAMENT OF BAPTISM

Please arrange the Baptism
at least a month in advance
before the planned date

SACRAMENT OF MATRIMONY

Please arrange at least
six months before the intended
wedding date.
Active parish membership
status is required for at least
1 year before the requested wedding
date.

PASTORAL CARE OF THE SICK

First Fridays and on call

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE

Sobota 5:30p.m. - po polsku
Niedziela 9:00a.m. - po ang.
10:30a.m. - po pol.

MSZE ŚWIĘTE W DNI POWSZEDNIE

Poniedziałek - Czwartek -
7:30a.m.
Piątek - 7:30p.m.

SAKRAMENT POKUTY

30min. przed każdą Mszą św.

ADORACJA NAJŚW. SAKRAMENTU

Codziennie po rannej Mszy św.;
w każdą niedzielę od 8:30a.m. -
9:00a.m. oraz w piątek
od 6:30 p.m. do Mszy św. o godz.
7:30p.m.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

10250 CLAYTON ROAD, SAN JOSE, CA 95127-4336 TEL. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

saint.albert.office@gmail.com

Mass Intentions/Intencje Mszalne

Piątek/Friday - 11 lipca / July 11

7:30PM † s. Elizabeth Lepiarczyk SChR

7:30PM † Jan Kempanowski

Sobota/Saturday - 12 lipca/ July 12

5:30PM † † Zbigniew i Joanna Wierzba

5:30PM † Helena Szczepaniak

Niedziela /Sunday - 13 lipca/ July 13

9:00AM + s. Elisabeth's Birthday anniv. - Rosemary Kulpa

10:30AM + Stanisława Studzińska

Poniedziałek/Monday - 14 lipca/ July 14

7:30AM O Boże błog. dla parafian i życie wieczne dla zmarłych

Wtorek/Tuesday - 15 lipca/July 15

7:30AM O Boże bł. i łaskę uzdrowienia dla Isabel

Środa/Wednesday - 16 lipca/ July 16

7:30AM O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Teresy Daszyńskiej

Czwartek/Thursday - 17 lipca/ July 17

7:30AM O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Wandy Triska

Piątek/Friday - 18 lipca/ July 18

7:30PM O Boże błogosławieństwo i dary Ducha Świętego dla Mai i Josha.

Sobota/Saturday - 19 lipca/ July 19

5:30PM O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Adama i jego rodziny

Niedziela /Sunday - 20 lipca/July 20

9:00AM † † Maria Albertina, Humberto and Francisco Fagundes

10:30AM † † Zofia i Józef Wysok

Poniedziałek/Monday - 21 lipca/ July 21

7:30AM O Boże błog. dla parafian i życie wieczne dla zm.

Wtorek/Tuesday - 22 lipca/July 22

7:30AM O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Zenona

Środa/Wednesday - 23 lipca/ July 23

7:30AM † Karol Antczak

Czwartek/Thursday - 24 lipca/ July 24

7:30AM † Anna Little- Kondela

Piątek/Friday - 25 lipca / July 25

7:30PM O Boże błogosławieństwo dla Anny Kempanowskiej z okazji imienin oraz dla całej rodziny - Barbara Valluru

Sobota/Saturday - 26 lipca/ July 26

5:30PM O Boże błogosławieństwo dla Anny Kempanowskiej z okazji imienin oraz dla całej rodziny - Wanda Triska

APEL MISYJNY

W przyszłą niedzielę będziemy gościć o. Francisco Nahoe OFMConv, który w ramach Apelu Misyjnego wygłosi kazania. W tym dniu zostanie zebrana druga składka przeznaczona na misje.

MISSION APPEAL

Next Sunday we will host Fr. Francisco Nahoe OFMConv, who will preach as part of the Mission Appeal. On that day, a second collection will be taken for the Missions.

POŚWIĘCENIE POJAZDÓW

W niedzielę, 27 lipca, odbędzie się poświęcenie pojazdów mechanicznych (samochodów, motocykli). Podczas Mszy, przez wstawiennictwo św. Krzysztofa, będziemy prosić o Boże błogosławieństwo i bezpieczną jazdę dla kierowców i podróżujących. Św. Krzysztof według podań ludowych miał niezwykłą siłę, dzięki której przenosił pielgrzymów przez rzekę. Wedle średniowiecznej legendy Święty miał trudność z przeniesieniem na drugi brzeg małego dziecka. Wtedy Ono rzekło: Dźwigasz cały świat, gdyż ja jestem ten, któremu służysz pomagając innym. Na podstawie imienia znaczącego „niosący Chrystusa” na popularnych wizerunkach przedstawiany jest z Dzieciątkiem Jezus na barkach. Św. Krzysztof jest patronem kierowców i przewoźników.

VEHICLE BLESSING

On Sunday, July 27, there will be a blessing of motor vehicles (cars, motorcycles). During the Mass, through the intercession of St. Christopher, we will ask for God's blessing and safe driving for drivers and travelers. St. Christopher, according to traditional legends, had extraordinary strength with which he carried pilgrims across the river. According to medieval legend, the Saint had difficulty carrying a small child to the other bank. Then the child said: You carry the whole world, for I am the one you serve by helping others. Based on the name meaning "bearer of Christ," in popular images he is depicted with the child Jesus on his shoulders. St. Christopher is the patron saint of drivers and carriers.

KAWIARENKA

Dziękujemy **Pani Krystynie Mrozowskiej** za przygotowanie obiadu w niedzielę, 26 czerwca. Dochód na potrzeby parafii wyniósł **\$ 305.**

Bóg zapłać.

DATA	ŚŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW
SUNDAY 07/13 9:00 AM	Chau Nguyen
NIEDZIELA 07/13 10:30 AM	Antoni Banach
SUNDAY 07/20 9:00 AM	Melinda Alivio
NIEDZIELA 07/20 10:30 AM	Beata Kempanowska

Polish Festival is back!

Save the date

September 21st, 2025



SPOTKANIE PRZEDFESTIWALOWE

Jutro, tj. w poniedziałek o 7:00PM w sali pod kościołem odbędzie się spotkanie dla wszystkich, którzy chcieliby pomóc w organizacji naszego festiwalu. Serdecznie zapraszam wszystkich ludzi dobrej woli.

Proboszcz

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy do naszej świątyni na Adorację Najświętszego Sakramentu w każdą niedzielę od 8:30AM do 9:00AM oraz w piątki od 6:30 PM do Mszy św. o godz. 7:30PM.

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Adoration of the Blessed Sacrament **every** Sunday from 8:30AM to 9:00AM and on Fridays from 6:30 PM until at 7:30PM Mass.



BIULETYN - CO DWA TYGODNIE

W lipcu i sierpniu nasz biuletyn parafialny jest wydawany co dwa tygodnie.

BIULETIN - EVERY TWO WEEKS

In July and August, our parish bulletin is published every two weeks.

SKŁADKA/PARISH SUPPORT

Sunday Collection 06/29/25 - \$ 1,766

Peter Pence 06/29/25 - \$ 373

Sunday Collection 07/06/25 - \$ 2,134

Renovation Fund 07/06/25- \$ 874

Vigil Candles - \$ 111

Za tydzień zostanie zebrana II składka przeznaczona będzie na misje.

Next Sunday the second collection will be taken for the mission appeal.

Bóg zapłać za złożone ofiary /
Thank You for your generosity.



AN INTRODUCTION TO THE SUNDAY SCRIPTURE READINGS - JULY 13, 2025

"IF ONLY YOU WOULD HEED THE VOICE OF THE LORD, YOUR GOD"

Our readings this Sunday focus our attention on the law of God, written in our hearts. Jesus, who came *"not to abolish the law but to fulfill it"* ([Matthew 5:17](#)), gave a whole new way of understanding the law.

Our first reading ([Deuteronomy 30:10-14](#)) highlights the simplicity and purity of God's law as originally transmitted by Moses. It is not far from us, not difficult to find. *"No, it is something very near to you, already in your mouths and in your hearts; you have only to carry it out."*

In our Epistle reading ([Colossians 1:15-20](#)), St. Paul opened his letter to the Church in Colossae (in modern-day Turkey) with a majestic poem or hymn that was probably in common use in liturgies of the day. In it, Paul reminds his listeners of the primacy of Jesus, the *"first born of all creation"* and the *"first born of the dead."* It is this same God who was the giver of the Mosaic Law as it was the teller of the parable of the Good Samaritan which we hear in today's Gospel. Paul writes, *"Christ Jesus is the image of the invisible God, the firstborn of all creation."*

In our Gospel reading ([Luke 10:25-37](#)), Jesus was tested by a religious lawyer about how one merits eternal life. When questioned by Jesus, he summarized the law with quotes from the Books of Deuteronomy and Leviticus. But Jesus told him a parable that showed the true nature of God's law and mercy, which we are called to emulate. Jesus placed the Samaritan (despised by Jews) as the hero in His story, in contrast to the Jewish priest and the Levite, who were following Jewish custom and law, but not God's law of mercy and love.

The question in today's Gospel, *"Who is my neighbor?"* was easily answered in the Jewish tradition of Jesus' time - it was someone of one's own clan, tribe or family; certainly not an enemy. Not so, said Jesus. It is even, perhaps especially, an enemy, the outcast, the downtrodden. May our readings today cause us to reflect on the Law of God written in our hearts, our true conscience. Have we ever crossed the road, or looked the other way and passed a stranger by instead of stopping to bind his wounds? How shall we act the next time?

WAKACJE Z BOGIEM

Wielu udaje się na zasłużony odpoczynek lub spędza czas wolny od obowiązków w domach. Mimo wakacji pamiętajmy, że zawsze jesteśmy ludźmi wierzącymi. Od Pana Boga i Jego przykazań nie ma wakacji. Jak przeżyć urlop, by nie wpłynął on negatywnie na życie duchowe?

♦ *Sprawdź gdzie jest najbliższy kościół!*

W dobie powszechnego dostępu do internetu nie jest kłopotem odnalezienie kościoła katolickiego (np. aplikacja *MassTimes*).

♦ *Sprawdź kiedy opraviana jest niedzielna Msza Świąta!*

Odnajdując kościół, dowiemy się, o której godz. jest Msza Św. – obowiązkowa dla każdego katolika.

♦ *Zacznij dobrze dzień. Zacznij dzień od modlitwy!*

Wiele osób zaniedbuje poranną modlitwę, zasłaniając się brakiem czasu. Jednak urlop, nie pozwala na takie tłumaczenie.

♦ *Zakończ dobrze dzień. Modlitwa przed snem!*

Na zakończenie dnia, oprócz codziennego rachunku sumienia i przeproszenia ze grzechy, podziękuj Panu Bogu za piękny świat.

♦ *Kto ma uszy, niechaj słucha!*

Wszędzie gdzie jesteś oglądaj piękny świat, będący dziełem Pana Boga, słuchaj odgłosów przyrody. Rozważaj, jak wspaniały, dobry i wielki jest Stwórca.

♦ *Nie marnuj czasu na głupoty!*

W ciągu roku często brakuje nam czasu, by pogłębić swoją wiedzę religijną. Urlop to doskonała okazja, by przeczytać dobrą książkę katolicką, wartościowe czasopismo, pogłębić znajomość wiary.

ZAPISY DO NASZEJ MISJI

Zachęcamy wszystkich, którzy regularnie biorą udział w życiu naszej Wspólnoty, aby się zapisali do naszej misji i używali kopert. Zapis do parafii ułatwia załatwienie wszelkich formalności związanych z życiem sakramentalnym. Formularze do zapisu dostępne są w przedsionku kościoła.

UAKTUALNIENIE DANYCH W BIURZE

Parafian, którzy zmienili adres zamieszkania, prosimy o kontakt z biurem parafialnym w celu uaktualnienia danych.

ŻYCZENIA

Wszystkim obchodzącym w tych dniach swoje imieniny, urodziny, rocznice pragniemy złożyć najserdeczniejsze życzenia, obfitości łask od Boga i opieki Jasnogórskiej Pani.
Szczęść Boże!



OGŁOSZENIE

"Polka będącą w Stanach od 8 lat i aktualnie mieszkającą w Mountain View poszukuje pracy. Posiada samochód i prawo jazdy amerykańskie. Ukończyła studia z Business Administration and Management w Stanach oraz ukończyła studia w Polsce na kierunku Inżynieria Bezpieczeństwa Technicznego. Jeśli ktoś z Państwa ma pracę dla mnie proszę o kontakt 415-690-3863". Małgosia.

TRANSPORT- SHIPPING

AMERICAN SERVICES

DOOR -TO-DOOR

* POLSKA - RESZTA SWIATA * WORLDWIDE

Znakomity serwis wprost od właściciela firmy
info@americanserviceslax.com

www.americanserviceslax.com Tel: 310-628-9990



REMODELING AND HOME IMPROVEMENT

OUR SERVICES

- KITCHEN REMODELING
- BATHROOM REMODELING
- WHOLE HOUSE RENOVATION
- FIREPLACES
- ADUs
- INTERIOR DESIGN CONSULTATIONS
- WE INSTALL DOORS IMPORTED FROM POLAND



PATKOWSKICONSTRUCTION.COM

650-863 2808

GENERAL CONTRACTOR
LICENSED AND INSURED



**ROM
SKIERSki**

Realtor DRE#01238638

**ONLY ROM can Help YOU Successively
SELL or BUY Your New HOME**

**Call or text (408) 505-7300
or email: rskierski@verizon.net
www.RomsHomes.com
„ALL ROADS LEAD to ROM”**

**BONUS: \$ 1,000.- donation in YOUR NAME for our
St Br. Albert Church after successively close of
Escrow.**

